

## ПАМЯТКА НА СЛУЧАЙ ПОЖАРА

Если Вы прибыли в гостиницу в первый раз, постарайтесь хорошо запомнить расположение выходов и лестниц.

### **В случае пожара в Вашем номере**

Немедленно сообщите о случившемся в пожарную охрану по тел. **0-01** или дежурному администратору по тел. **100**. Покиньте Ваш номер после того, как закроете окна и дверь. Если ликвидировать очаг горения своими силами не представляется возможным, выйдите из номера и **ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЬ, НЕ ЗАПИРАЯ ЕЕ НА ЗАМОК**. Обязательно сообщите о пожаре представителю администрации. Покиньте опасную зону и действуйте по указанию администрации или пожарной охраны.

### **В случае пожара вне Вашего номера**

Немедленно сообщите о случившемся в пожарную охрану по тел. **0-01** или дежурному администратору по тел. **100**. Покиньте Ваш номер, после того как, закроете окна и дверь. Если коридоры и лестничные клетки сильно задымлены, и покинуть помещение нельзя, оставайтесь в Вашем номере, открыв настежь окно. Чтобы избежать отравления дымом, закройте щели и вентиляционные отверстия смоченными водой полотенцами или постельными принадлежностями. Постарайтесь сообщить о своем местонахождении. С прибытием к месту происшествия пожарных подойдите к окну и подайте знак об оказании Вам помощи. Нельзя пользоваться лифтом при эвакуации. Переждать пожар можно на балконе или лоджии, при этом необходимо закрыть за собой балконную дверь.

## **FIRE CASE INSTRUCTIONS**

For the sake of your own safety, please remember the location of the staircases and emergency exits.

### **If fire breaks out in your room**

Dial **0-01** to call firefighters immediately! Or contact the front desk! If it is not possible to stop the fire, leave the room and close the door. **DO NOT LOCK IT!** Inform the hotel staff about the fire. Leave the dangerous area and follow the instructions of the hotel staff or fire brigade.

### **If the fire breaks outside your room**

Dial **0-01** to call firefighters immediately! Or contact the front desk! Close the window, leave the room and shut the door. If you cannot leave your room because of smoke in the hall or at the staircase, please stay inside and keep the window open. Tightly closed door may protect you well from high temperature and smoke for a while. To avoid suffocation, seal both the door and ventilation holes with wet towels or bed sheets. Inform the front desk about what's happening in your room!

Stay by the window and cry out for help when the fire brigade arrives. Don't use the elevator to escape! Providing your room has a balcony, please get out on the balcony and close the door!